



The following document is part of a Dulwich Society project to digitise, transcribe and translate the Dulwich Manorial Court Rolls. They begin in 1333 and continue, with some breaks, to 1908.

A typical Manor Court Roll starts with apologies for absence and fines for non-attendance without excuse, followed by a list of local tenants serving on the manor jury, or 'Homage'. The 'Court Leet' or 'View of Frankpledge' dealt with minor offences, disputes between neighbours, and such matters as failing to keep ditches clear. The early Rolls list those with goods worth more than 30 pence, and those keeping pigs (and how many they kept). The 'Court Baron' dealt with property transactions and inheritance matters. Sometimes the functions of the two Courts, almost invariably held one after the other on the same day, overlapped. In time, the 'Court Leet' became increasingly less important.

For more details and links to images of the rolls and other documents please go to <https://www.dulwichsociety.com/courtrolls/>

Text in **red**, apart from modern notes by the transcriber, indicates text missing from, or entirely illegible in, the original Roll. Text in various shades of **grey** indicates text which, in the original Roll, is to a greater or lesser extent difficult to decipher. Otherwise, all contemporaneous text is in **black**, except for presumed later additions which are indicated in **brown** or **blue**.

Roll B5 [This Roll was previously named Roll B4, and post-dates the renamed Roll B4.]

Roll B5 [previously B4] (front)

Part 1 7 Dec 1400

Dilewyssh ¶ Court with View of Frankpledge held there on Tuesday the Eve of the Conception of the Blessed Virgin Mary in the Second regnal Year of king Henry, the fourth after the conquest



X .2. B.4 [in much later hands]

Head pledges ¶ Thomas Aillesham & William Lane Head pledges there with their tithing sworn there present for the common fine decreed at this View day -----4s. ----- Likewise they present William Lane one of the Head pledges who so it is said is in the service of the lord King does not come to this View as he ought for presenting Therefore he is in mercy

amercement 6d remitted by the Steward

¶ Likewise they present John Frere & John Adgore aged 12 Years & upwards & out of the tithing of Thomas Aylesham who is warned to have them at the next [court] &c And it is allowed by the Court

warning at the next

¶ Likewise they present John Horlee having a ditch at the field called Pirifelde not cleaned to the serious nuisance of the country Therefore a day is given him before the next [court] to make amends under pain of 12d, by the pledge of Richard Courteur

A day is given

¶ Likewise they present Sir Robert Dennyngge having a ditch at the end of Blounchesdon annoying the neighbours to a serious nuisance. Therefore he is ordered to make amends under pain of 6d, by the pledge of Thomas Aylesham

It is ordered under pain

¶ Likewise they present William Dene having a certain ditch at Blounchesdon not scoured, to a serious nuisance, therefore

amercement 4d.

It is ordered under pain he is in mercy. And he is ordered to make amends before the next [court], under pain of half a mark.

amercement 2d. ¶ Likewise they present Elena Ledes having a ditch at Besemeresbregge not scoured to the common nuisance

It is ordered Therefore she is in mercy. And she is ordered to make amends before the next [court].

It is ordered ¶ Likewise they present a ditch at Crouchemans not scoured by failure of the lord & the farmer of the manor &c.

It is ordered under pain ¶ Likewise they present many other several failures within the lordship by the failure of William Yepeswich farmer of the manor
[demesne] All of which he is ordered to put right before the next Court under pain of incurring half a mark to the lord

1 stray horse
remains until ¶ Likewise they present one black horse worth 6s 8d coming inside the lordship in the month of March last past
as a stray which remains until the passage of a year

1 seized horse worth
half a mark ¶ Likewise they present one horse worth half a mark which was lately Hugh Barbour's coming inside the lordship & because the
aforesaid Hugh has become adjudged a felon, therefore the aforesaid horse remains seized in the hands of the lord &c until &c

amercements 8d. ¶ Likewise they present ^{6d}~~Jo Ledes~~ Elena Ledes a common brewer & breaks the assise Therefore she is in mercy
_{2d}

¶ Likewise they present John Adgore a retailer of ale & & breaks the assise &c Therefore he is in mercy.

Election ¶ Thomas Ailesham is removed from his office of Head pledge in place of whom is Thomas Short And sworn

Election ¶ John Lane amotus is removed from his office of Constable in place of whom is elected Thomas Ailesham. And sworn

Election ¶ William Knyght is elected to the office of ale taster. And sworn

Sworn into the tithing ¶ At this day John Tannere & Roger Bulloke are sworn & placed in the tithing of Thomas Aylesham

¶ Of the Court held the day place & Year above-written, continued

Excuses none &c

Let him have the bodies
of Jurors & 6 tellers

¶ Robert Ketell & Sibilla his wife, plaintiffs, oppose themselves against Walter Godman, deforciant, on a plea of land, whereby
It is sworn that the said plea is still pending for lack of Jurors. And therefore the lord's beadle is ordered that he may have
the persons of the aforesaid 12 whose names appear in a certain bill, And besides them 6 tellers &c., Lest the Jury there may
remain longer for lack of Jurors &c., So that they be at the next Court there under summons at the cost of the parties &
assigning suit of Court in open session [‘datiuisis’]. And the same day is given &c

amercement --- 40d

He is to be summoned

¶ The Beadle, because he did not summon William Walssh as previously ordered, Therefore he is amerced. And it is Ordered
that he summon by good summoners the aforesaid William Walssh that he be at the next, to answer to John
Pottesblode on a plea of land

It is ordered to distraint

a .
¶ It is ordered among others to distraint John Waryn in 8 acres of land which were lately John Cokeman's for [not]
making a fine for having entry for which he made fealty in the 3rd Court preceding &c

It is ordered to distraint

a
¶ It is ordered among others to distraint Elena Wodeseare in 2 acres of land lately her sometime husband Richard Wodeseare's
for [not] making a fine for having entry into the same for which she earlier made fealty &c

They put by gage

amercement --- 3d

Tyler
¶ Thomas Ailesham & the beadle warned [re :] William Knygth because they do not have the aforesaid William therefore they are
in mercy And they put the aforesaid William by gage & better pledges that he be at the next to answer to the lord in that he dug

clay upon the lord's land to no little damage &c and likewise in the high way within the lordship to the common nuisance &c

charged --- 4d ¶ Sir Robert Denny [2d] & William atte Dene, for default of this Court, [2d] [are] amerced.

It is ordered to distraint ¶ It is ordered to distraint John Short, William Milleward, William Knygth, John atte Bregge, John Lane, & John Waryn, that they be at the next [Court], to satisfy arrears of common suit

A day is given ¶ Thomas Ailesham, Richard Courteour, Thomas Short, Richard Depham, John Denewey, William Gonulde, John Carter, John Chabham, John Waryn, William Bailly, John Pottesblode, Adam Lucas, Elias Shephurde, & Philip Haverynge, Sworn & charged out of the Steward's office to investigate all manner of waste committed by William Yepeswich & Richard Wedone, farmers of the manor, namely in houses, woods & gardens, & of all things the court concerning, Who seek a day until the next [Court] to access the wasted places, & meanwhile to be Advised thereon. And a day is given until the next [Court] for returning their verdict thereon, under pain for each of them of 12d

Attachments of reapers ¶ Of attachments, as appears in the Court extracts ----- 3s 1d .

Court under summons ----- Assessors { William Bailly } Sworn. ¶ Total of this View & Court ----- 15s 4d, besides John Cartere } 1 stray horse remaining until &c., worth half a mark

Dillewyssh ¶ View of Frankpledge held there on Thursday next after the feast of Saint Denis in the third regnal Year of king Henry the fourth

Common fine 4s ¶ Thomas Schort, head pledge there, with his sworn tithing, present as the common fine decreed at this day 4s 3d

amercement ----- 2d ¶ Likewise they present Thomas Austyn making default at this view, therefore amerced. ---Likewise they present a certain road as a nuisance for want of scouring a ditch at Crougemanessende, through the fault of the lord. Therefore the [manor] farmer is ordered to make amends under sufferance of a penalty.

amercement 6d ¶ Likewise they present a course assigned for water is blocked at Freynsfelde, for want of scouring, by the fault of John Pottysblode. It is ordered under pain Therefore he is in mercy. And it is ordered that he make amends before the next Court under pain of 12d

[faint traces of a deleted line here]

amercement 12d ¶ Likewise they present John Shrovisbury having a derelict water course blocked through want of scouring at Langbourn Therefore he is in mercy And he is ordered to make amends before the next [court] under pain of 40d

It is ordered ¶ Likewise they present John Cartere having 1 'slow' at Frenyngham harming the neighbours Therefore he is ordered to make amends under pain of 40d

It is ordered under pain ¶ Likewise they present [that] Walter Godeman blocked one nuisance ditch^{between} Hereward & Gotamede Therefore he is in mercy

Stray worth 2s And he is ordered to make amends before the next under pain of 12d [^] Likewise they present one horse worth 2s coming ^{as a stray} before the feast of saint Michael last past and remains here in the custody of the Bailiff until the passage of a year now owed. [^] & a

And it remains proclamation to be made it appears that a share belongs to William Drude in that he satisfied the farmer for custody & pasturing

¶

[faint traces of a deleted line here]

amercement 6d

¶ Thomas Aylesham pledge for Robert Dennyng knight because he has not repaired one ditch at Blounchesdonne for lack of scouring To the common harm of all the Neighbours as was warned at the last Court Therefore he falls into penalty 6d. And nevertheless it is Ordered that it be repaired before the next Court under pain of 12d.

It is ordered under pain

amercement 12d

¶ William a Dene for similar dereliction at Blounchesdoun not yet repaired

It is ordered under pain

'madit' [?] in ~~mercy~~ pain of 12d And nevertheless he is Ordered to make amends under pain of 2s Frere,

Sworn into the tithing

¶ John atte Goore, John Redland Lynder, & John Larke, are sworn into the tithing of the lord King at this Court View

amercement 6d

¶ The whole Homage namely the Head pledges with the whole of their tithing in mercy, because they failed to present pannage of their pigs, besides a certain custom called Romepans, & they brewed. Therefore they are amerced. And nevertheless they should present at the next &c

*pannage of pigs £
& Rome pence
D -----*

Turn over .

[Roll B5 [previously B4] (front) ends here. Roll B5 [previously B4] (back) continues below.]

Roll B5 [previously B4] (back)

N.B. Early parts of this side of the Roll are either completely illegible or, if legible, incomprehensible.

Part 3 c. Feb 1402

'--ti--' this -----a within

Dillewyssh

¶ Court held there on the Monday next ----- Herry the Fourthe ----- B4V -----

Excuses none

¶ John Terry of Cippenham, plaintiff against John Abbot in a plea of debt p-t -----
over ddj[?] 4s 6d fa--r- -----
&c. And the aforesaid John, charged therefor, defends the right &c. He says that he owes nothing, just as above-----
upon which he puts himself to the law 'se --p manu-' pledges of the law John Batt & W---wt

---5d ¶ William A Dene is charged that this Year on the 12th day of July in the Year aforesaid now -----
'--bus'

'--sum --pe d-d-si opib---- ev---s' himself being 'aiestante' within likewise other-----

'freg---' in contempt '----- in Al-----' example to the aforesaid 'a-m psens po'-----

William --- -----
¶ ~~John~~ Milleward complains 'ip de' against John Waryn in a plea of land -----

'An -----' & William Cook's land, which it is considered that long before the next Court -----

¶ To this Court came Thomas Ailesham and surrendered into the lord's hands one messuage
& 7-and-a-half acres of land, with its appurtenances, within this lordship, to the use of [?Joan Larke], daughter

Roll
B. 1+13

of the same Thomas, To whom seisin thereof is conceded by the rod, To Have and to hold -----
to the lord, in accordance with the custom of this manor there, & his Rendering & making -----
And s/he gave the lord as a fine as above, And s/he made fealty. It is ordered **that** the heirs of Con-----

¶ To this [Court] came John Larke & his wife Joan and made fealty to the lord for

[erased ?] 3 acres of land, with appurtenances, which were lately Elis Shephurd's,
And seisin thereof is conceded to them, by right of the aforesaid Joan, by the rod &c., To Have
and to hold ----- Rendering and Making &c. And he gave the lord, in accordance with the custom of the Manor,
called relief, as appears &c.

¶ Thomas Morkyn claims 5 acres of land within the lordship called Sharmer, as nearest heir of
'& que^m rotulis quid Ad inde ip--d--' [?]
Roger Morkyn. Likewise William atte Crouche claims 5 acres of land, which are in the lord's
hands, as nearest heir of his father, John atte Crouche. Likewise John Carter claims 6 acres
of land, in the lord's hands, which he had by the grant of Richard Wodeseare. And because
it is not at present settled from what cause the aforesaid lands were seized f into the lord's hands,
Therefore a day is given to the aforesaid, to claim their rights, until at the next [court] the Court may be
better advised thereon. And meanwhile [it is] to be Investigated &c.

¶ Robert Ketell & his wife Sibilla, plaintiffs, set themselves against Walter Goodman on a plea of land.

to adjudicate

And Thomas Ailesham & his colleagues, sworn \wedge between the aforesaid parties, likewise now come, And
now they say, upon their oath, that a certain Cristinia Mortelake, paternal aunt of the aforesaid Sibilla,
according to the custom of the manor of Dillewissh
was seised of the tenement & 11 acres of land, now in question in its law, as of fee \wedge in the time of peace
&c., after the coronation of the lord Henry &c., & died seised thereof. And that the aforesaid Sibilla is
her nearest heir, & of full age. And that the aforesaid Cristinia survived a certain Walter, son of

Verdict

John Mortelake, who were jointly enfeoffed, Such that the aforesaid Walter Goodman deforced the aforesaid tenement & land from the aforesaid petitioners, whereby they have detriment & ~~hav~~ damage to the value of 40d, assessed by the Jurors, as they may adjudge. Upon which a day is given to the aforesaid parties to be at Dillewissh on Monday next after the Sunday in the middle of Lent, to hear the final judgement therein on them, because the Court is not as yet advised. On which day it will be considered that the aforesaid Robert & Sibilla may recover their seisin of the messuage & lands aforesaid & the damages assessed by the Jurors namely 40d, which Richard Courteour is to monitor. And they are admitted & make fealty to the lord, And give the lord 3s named relief, according to the custom of this manor, being three times the yearly rent. And seisin thereof is conceded to them by the rod,
the custom
 according to [^] of this manor, To Hold at the will of the lord, Rendering rent & doing services therein accustomed & owed. And because the Court is not yet advised of the return of the indictment of the damages recoverable in this action, Therefore that is stayed until the Court is better informed

A day is given

a .

other Summonses

¶ Still, as at others, William Walssh is to be Summoned by good summoners, to answer John Pottesblode on a plea of land, & to answer that he was Summoned by Thomas Aylesham & William Wedone P. J de-[?]

other Distrains

6d
 by pledge of W. Lane to be distrained b . ----[?] b . ----

¶ Still is to Distrain John Waryn, Elena Wodeseare, William Knygth, John Short, John atte Bregge, John Lane, & John Waryn, as appears in the next [sic, last] Court's proceeding.

Assessors	Thomas Aylesham Thomas Short	}	Sworn	¶ Total of this View & Court besides 1 stray horse worth	10s 9d, 2s _____
-----------	---------------------------------	---	-------	---	--------------------------

Dillewissh ¶ Court held there on Monday next after the feast of Sunday in the middle of
Quadragesima [i.e. Lent] in the third regnal Year of king Henry the fourth

Fine ----- 3s.[sic] ¶ Robert Ketell & his wife Sibilla oppose themselves &c., against Walter Godman &c., as fully
appears in the next[sic, last] Court's proceeding, & there is made the fine called relief, And it is 4s.[sic]
The next Court's proceeding against, until the next day. And it is adjourned, under summons.

[End of Roll B5 [previously B4].]